



Unterredung am 7ten August 2014 mit ERIC SORTINO  
Gemacht von SYCOMOREEN

JRV : Rasentraktor, Verbrennung mit Erdgas, Eric SORTINO's Gas-Katalyse Unternehmen, Stelle von Saint Pierre du Mont

JRV : August 7ten, 2014, wir sind in dem Gas-Katalyse Unternehmen von Eric SORTINO, das am 63 rue de la Téoulère, 40280 SAINT PIERRE DU MONT (Frankreich) liegt.

JRV : Herr SORTINO wird seine neuen Arbeiten über eine Tankstelle von Erdgas uns schauen, und auch die Vorteile von der Stelle erklären, wo es liegt.

JRV : Guten Tag Herr SORTINO, wir sind auf Ihrer Stelle und in der Nähe von Ihrem Garage. Also was sind die Vermögenswerte dieser Stelle, um Erdgas für Fahrzeugen zu bekommen ?

ESK : Die Vermögenswerte, die ich glaube, nützlich über zu sprechen : wir sind perfekt gesetzt, weil Sie die Autobahnähnliche Straße hinter mir haben, die zu Saint Sever führt. Auch stehen wir bei ungefähr an 500 mn vom Straßenring, deshalb ist es sehr einfach, hier zu kommen. Überdies wird es möglich sein, den Tank zu irgendeiner Zeit mit einem automatischen Gerät zu füllen, das installiert werden wird.

JRV : So ein voller Tank 24h/24 mit dem Kreditkartengerät. Besonders für schwere Lastwagen sehe ich dort den sehr leichten Eintritt zu benutzen. Können Sie uns mehr Genauigkeiten geben ?

ESK : Was man sagen kann ; in einer durchschnittlichen Zukunft, wenn der doppelt-Brennstoff schließlich in Frankreich für die Lastkraftwagen zugelassen werden wird, habe ich eine Stelle entworfen, wo sie die LKW Brennstoffe bekommen können. Wir werden sowohl den leichten als auch schweren Fahrzeuge bedienen.

JRV : Ja, wir sehen tatsächlich, daß es für schwere Lastkraftwagen sehr praktisch ist, auf diese Stelle zu kommen, weil es auf dieser Stelle einen Kreisverkehr gibt.

ESK : Genau,

JRV : So wird es die schwierigen Manöver für die großen Fahrzeuge vermeiden.

ESK : Richtig.

JRV : Einverstanden. Hier liegt die Erdgastankstelle, die Herr SORTINO gebaut hat. Also Herr SORTINO, Sie erzählten uns einer Menge von den schweren LKW, aber bewirbt es sich um andere Fahrzeuge ?

ESK : Natürlich. Hier haben Sie das Beispiel eines kleinen Fahrzeuges, einen Rasentraktor, der mit Erdgas und Benzin arbeitet. Dann natürlich versteht man, daß die klassischen Autos und leichte Werkzeugswagen von dieser Station profitieren können.

JRV : Ich sehe. Es ist wahr, daß dieses Beispiel mit dem Rasentraktor sehr original ist, aber jedes Fahrzeug im täglichen Leben kann mit Ihre Erdgastankstelle hier füllen. Als den persönlichen Autos, besonderen Fahrzeugen...

ESK : Ja.

JRV : Also ist diese Station nützlich für alle Leute, beiden einfachen Mann / Frau und die Profis.

ESK : Ja, besonders für die Fahrzeuge, die in der Nähe von der Station eingerichtet werden, weil das Netz der Erdgasstation noch nicht sehr entwickelt ist.

JRV : Einverstanden. Sehr gut.

JRV : Herr SORTINO, die täglichen Leute wundern sich, wie ein Gastank zu füllen ? Vielleicht werden Sie uns zeigen, wie es funktioniert ?

ESK : Sehr einfach, man nutzt die Brennstoff-Pistole, man nimmt den Korken ab, man führt die Leitung ein und schließt es,

JRV : Alles gut,

ESK : und wir schieben den grünen Knopf um die Pumpe zu schalten.

JRV : Einverstanden. Also um den Tank zu füllen ist es sehr einfach. Es is genug, auf diesen Knopf zu schieben.

ESK : Jawohl, man schiebt auf diesen grünen Knopf. Wenn die Füllung fertig ist, als der Druck der Reifen, hört es auf. Und wir nehmen die Leitung des Wiederauffüllens ab.

JRV : Genau, sehen wir die Gesten, um abzuschalten.

ESK : Nichts ist leichter, man hängt wieder die Gaspistole ab, und wir stellen den Korken zurück.

JRV : Hier is es sehr leicht, sicher beruhigend für den Benutzer.

ESK : Nichts einfacheres !

JRV : Wunderbar !

JRV : Hier sind wir im Büro des Gas-Katalyse Unternehmens von Herr SORTINO, der schon seit einer langen Zeit am Gasthema für Fahrzeuge arbeitet. Also Herr SORTINO, vielleicht können Sie uns Ihre Erfahrungen und persönliche Geschichte in diesem Feld ein bißchen erklären?

ESK : Ja, jetzt bin ich ein Meister-Handwerker und am Anfang war ich ein mechanischer Arbeiter. Wir haben ein Tausend Fahrzeuge mit Gas ausgestattet, wir begannen mit Biogasverbrennung, für landwirtschaftlichen Zwecken, als dem erneuerbaren Gas. Dann übersiedelten wir zum Flüssiggas (LPG) an den frühen Achtzigern Jahren, nach zu NGV (Erdgasfahrzeug), und in den 2000 Jahren machte ich zu Wasserstoffgas Umwandlungen von Motoren. Also jetzt bin ich auch der verantwortliche Techniker für die Motoren zur Kraft-

Wärme-Kopplung, die Biogas in landwirtschaftlichen Unternehmen verbrennen, um die Elektrizität zu produzieren und es auf dem elektrischen Netz einzuspritzen.

JRV : Richtig. So haben Sie schon mehr als 1000 Verwirklichungen in Ihrer Gunst.

ESK : Ja.

JRV : Und in verschiedenen technischen Felder, die am Gas verbunden sind : Biogas, Flüssiggas und Erdgasfahrzeug.

ESK : Genau.

JRV : Herr SORTINO, Sie arbeiten seit 30 Jahren für die Gasfahrzeuge, Sie sammeln über diesem Thema eine großartige Erfahrung an, könnten Sie uns in eine kurze Weise über die Vorteile dieser Verbrennung sprechen ?

ESK : Heutzutage glaube ich, daß einer des Hauptvermögenswertes des Gases ist, unsere Abhängigkeit von unserem Land für die fossilen Energien zu reduzieren. Besonders benutzen wir nur Dieseldieselkraftstoff in zu großen Quantitäten, auffallend für die Verkehrsmitteln. Trotzdem sind LPG und NGV die alternativen Energien, gut bekannt und vollkommen gemeistert, die erlauben, das Angebot zu erhöhen und ganz einfach, um etwas Wahl zu geben.

JRV : Tatsächlich, und wahrscheinlich gibt es auch ökonomischen Vorteile, diese Gase als Brennstoff zu benutzen?

ESK : Die gasförmigen Brennstoffe sind normalerweise weniger teuer, und jetzt können Sie Ihren Tank in Europa überall füllen, so ist es bedeutungsvoll. Dies ist keine vereinsamte Initiative. Meiner Meinung nach wird es nie aufhören, jetzt sind wir in der Gasära.

JRV : Richtig, so gibt es großen Perspektiven über die energetische Unabhängigkeit.

ESK : Einfach was ich merke : jetzt im 2014 ist das Gas ganz vergessen worden in der Energiewende. Vielleicht ist es kein gutes anregendes Thema. Trotzdem ist das Gas hinsichtlich der Energien im Frankreich beinahe gleichbedeutend an der Elektrizität. Wir reden über Elektrizität, aber nicht über das Gas.

JRV : Besonders aus der Biogasanlagen, Gas zu bekommen.

ESK : Tatsächlich ist dies die erneuerbare Version des Erdgases, das wir aus dem Ausland importieren.

JRV : Ja, die erneubare Version des Gases.

ESK : Genau

JRV : Sehr gut. Über Ihrem Projekt von Gasstation für Fahrzeuge (NGV), können Sie uns die Planung Ihrer Arbeiten erklären und über die Öffnung zu Kunden zu reden ?

ESK : Zu dieser Zeit ist die Station nur für private Verwendung, für meine Fahrzeuge, und der Rasentraktor, den Sie gesehen haben. Natürlich und wahrscheinlich sind meine Ziele, um die 2015 Jahre die Tankstelle für die Leute zu öffnen, und dann den 24h/24 üblichen verkaufenden Dienst anzubieten, während das Benutzen von Kreditkarten.

JRV : Einverstanden. So wird die Station jetzt geprüft, um technisch zu gewähren, daß alles gut funktioniert, und dann sehen Sie in 2015 Jahren vor, es für die Kunden zu öffnen, besonders mit einem Kreditkartendienst, um Gas zu irgendeiner Zeit zu liefern.

ESK : Ja, es ist richtig.

JRV : Sehr gut. Danke schön, Herr SORTINO, für alle diese Informationen.

ESK : Bitte schön.

FINDEN SIE WIEDER ERIC SORTINO AUF : <http://www.catalgaz.fr>



VON SYCOMOREEN VORGESCHLAGENE  
ÜBERSETZUNG : : <http://sycomoreen.free.fr>

